

Protokol z vyhodnotenia a priebehu súťažného dialógu

Podľa § 75 ods. 7 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „ZVO“)

„Námestie SNP a Kamenné námestie, Bratislava Súťažný dialóg 2019/2020“

Obsah dokumentu

A. Identifikácia verejného obstarávania

B. Vyhlásenie súťažného dialógu

C. Komisia

D. Priebeh súťažného dialógu

1. Predkladanie žiadostí o účasť a profesijných prístupov
2. Výber 4 uchádzačov postupujúcich do 2. etapy fázy č. 2 súťažného dialógu
3. Virtuálna konferencia
4. Pracovné stretnutie č. 1– „koncept“
5. Pracovné stretnutie č. 2 – „návrh“
6. Vyhodnotenie návrhov na základe kritérií kvality
7. Rokovanie o Zmluve o dielo (ZoD)
8. Predkladanie cenových ponúk

E. Vyhodnotenie súťažného dialógu (cena, kvalita)

F. Komentáre komisie k súťažným návrhom

Prílohy dokumentu

1. Vyhodnotenie 1. etapy fázy č. 2 súťažného dialógu

A. Identifikácia verejného obstarávania

Druh zákazky: Služby
Finančný limit: Nadlimitná
PHZ: 900 000,00 EUR bez DPH
Postup: Súťažný dialóg podľa § 74 ZVO
Vestník: 2019/S 237-581585, zo dňa 4.12.2019

Verejný obstarávateľ

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

právna forma: obec podľa § 1 zák. č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v zn. n. p. a podľa zák. č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v zn. n. p.
adresa sídla: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, krajina Slovenská republika
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
zastúpený Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

Metropolitný inštitút Bratislava

právna forma: príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Hlavného mesta SR Bratislava podľa § 21 zák. č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v zn. n. p.
adresa sídla: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, krajina Slovenská republika
IČO: 52 324 940
DIČ: 2120982490
zastúpený Mgr. Ján Mazúr PhD., riaditeľ
(ďalej aj „MIB“)

Generálny investor Bratislavy

právna forma: príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Hlavného mesta SR Bratislava podľa § 21 zák. č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v zn. n. p.
adresa sídla: Záporožská 5, 851 01 Bratislava 5, krajina Slovenská republika
IČO: 00 698 393
DIČ: 2020840283

B. Vyhlásenie súťažného dialógu / 4.12.2019

Slovenská komora architektov vydala k podkladom na vyhlásenie súťažného dialógu a k informatívnemu dokumentu potvrdenie regulárnosti č. KA-817/2019 zo dňa 28.11.2019. Súťažný dialóg bol vyhlásený 4.12.2019.

C. Komisia na vyhodnotenie ponúk

Členovia komisie

Matúš Vallo
Zuzana Aufrichtová
Igor Marko
Michal Fišer
Marko Studen
Daniel Zimmermann
Pierre Alain Trévelo

Náhradní členovia komisie

Antonín Novák
Juraj Šujan
Michal Marcinov
Roman Žitňanský

Experti, prizvané osoby a lokálni aktéri

Pri úvodnej konferencii a pri pracovných stretnutiach sa zúčastnili aj experti, prizvané osoby a lokálny aktéri v danom území. Jedná sa o odborníkov na rôzne aspekty riešeného zadania, zástupcov inštitúcií sídliačich v riešenom území a ďalších relevantných prizvaných.

D. Priebeh súťažného dialógu

1. Predkladanie žiadostí o účasť a profesijných prístupov 4.12.2019 - 17.1.2020

V prvej fáze súťažného dialógu predkladali uchádzači žiadosť o účasť, v rámci ktorej mali preukázať splnenie stanovených podmienok účasti. Lehota na predkladanie žiadosti o účasť bola do 17.1.2020. Celkovo poslalo žiadosť 23 uchádzačov, z ktorých 17 uchádzačov z ôsmich krajín splnilo všetky potrebné náležitosti a boli vyzvaní do 1. etapy fázy č.2 súťažného dialógu.

V lehote na predloženie profesijného portfólia predložilo svoje portfóliá 16 uchádzačov. Komisii tak bolo predložených 16 profesijných prístupov. Komisia hodnotila profesijné prístupy podľa troch 3 kritérií (ktoré boli stanovené v Informatívnom dokumente):

- Riešenie urbanistických vzťahov, krajinárskych úprav a koncepcie dopravnej a technickej infraštruktúry (0 – 10 b)
- Architektúra, riešenie verejných priestranstiev a kvalita adaptácie/regenerácie priestorov/objektov (0 – 10 b)
- Efektívnosť, hospodárnosť, ekológia riešenia a vhodnosť voľby profesijného postupu (0 – 10 b)

2. Výber 4 uchádzačov postupujúcich do 2. etapy fázy č. 2 súťažného dialógu / 3.4.2020

Dňa 3.4.2020 boli komisiou vybrané 4 súťažné tímy postupujúce do 2. etapy fázy č. 2 súťažného dialógu. Jedná sa o uchádzačov: Loidl BPR, SADAR+VUGA, REHWALDT LANDSCAPE ARCHITECTS a RUSINA FREI. Protokol z výberu 4 tímov je prílohou tohto dokumentu. Všetci uchádzači potvrdili výzvu na účasť a splnili všetky podmienky účasti, čím postúpili do ďalšej fázy súťažného dialógu.

3. Virtuálna konferencia / 22.7.2020

Virtuálna konferencia vznikla ako online náhrada pôvodne plánovanej úvodnej konferencie, ktorá sa mala konať v marci 2020. Do online prostredia sa presunula v dôsledku obmedzení spojených s pandemiou Covid-19. Situácia vyžadovala zmenu pôvodného tradičného formátu konferencie. Práve snaha o vytvorenie nového formátu, ktorý by však v dostatočnej miere umožnil predať potrebné informácie spôsobilo časový posun oproti pôvodnému harmonogramu. Virtuálna konferencia pozostávala z dvoch častí:

1. **22.7.2020 - Online stretnutie s vybranými 4 tímami**
 - prostredníctvom platformy ZOOM
 - účastníci: tím MIB, komisia súťažného dialógu, súťažné tímy (LOIDL BPR, SADAR + VUGA, REHWALDT LANDSCAPE ARCHITECTS, RUSINA FREI)
 - predmet stretnutia: ďalší postup v súťaži
2. **Zverejnenie stránky „Živé námestie“**
<https://zivenamestie.sk/sk/architektonicka-sutaz/virtualna-konferencia>
Stránka obsahuje informácie k tvorbe návrhu námestí, virtuálne prehliadky riešeného územia a ďalšie informácie. Stránka je dostupná aj v anglickej verzii.

4. Pracovné stretnutie č. 1 – „Koncept“ / 14.9.2020 – 15.9.2020

Zápis z prezentácie súťažných návrhov dňa 14.9.2020 / 9:30 - 17:30:

Miesto konania workshopu:

Stará Tržnica, Námestie Nežnej revolúcie, Bratislava

Účastníci workshopu:

MIB

Peter Lényi, Ondrej Marko, Veronika Vojteková, Lucia Adameková, Andrej Púry

Riadni členovia komisie

Zuzana Aufrichtová, Igor Marko, Michal Fišer Daniel Zimmermann

Náhradníci členov komisie

Antonín Novák, Juraj Šujan, Michal Marcinov, Roman Žitňanský

Expertí a prihlásení lokálni aktéri

Priebeh Workshopu:

- 09.30 - 10.00 - Registrácia účastníkov
10:00 - 10:30 - P. Lényi otvoril stretnutie, odprezentoval harmonogram dňa a ďalšie informácie
10.30 – 10.45 - Prebehlo rozdelenie tímov do miestností
10:45 - 13:00 - Tím RUSINA FREI odprezentoval svoj súťažný návrh a nasledovala diskusia s komisiou, expertmi a lokálnymi aktérmi
11.45 - 12.00 - Výmena tímov + prestávka
12.00 – 13.00 - Tím SADAR VUGA odprezentoval svoj súťažný návrh a nasledovala diskusia s komisiou, expertmi a lokálnymi aktérmi
13.00 - 14.15 - Prestávka na obed
14.15 - 15.15 - Tím LOIDL LANDSCAPE ARCHITECTS BERLIN odprezentoval svoj súťažný návrh a nasledovala diskusia s komisiou, expertmi a lokálnymi aktérmi
15.15 - 15.30 - Výmena tímov
15.30 - 16.30 - Tím REHWALDT LANDSCAPE ARCHITECTS odprezentoval svoj súťažný návrh a nasledovala diskusia s komisiou, expertmi a lokálnymi aktérmi
16.30 - 16.45 - Prestávka
16.45 - 17.30 - Prebehla záverečná diskusia medzi porotou, expertmi a lokálnymi aktérmi, bez prítomnosti súťažných tímov.
17:30 - 17:30 - Ukončenie workshopu

Zápis zo zasadnutia komisie dňa 15.9.2020 / 10:00 - 17:30:

Miesto zasadnutia komisie:

Primaciálny palác, Bratislava

Účastníci zasadnutia:

MIB

P. Lényi, O.Marko, V. Vojteková, L. Adameková, H. Arnold (preklad do EN)

Riadni členovia komisie

Zuzana Aufrichtová, Igor Marko, Michal Fišer Daniel Zimmermann

Náhradníci členov komisie

Antonín Novák, Juraj Šujan, Michal Marcinov, Roman Žitňanský

Predmet stretnutia

Komisia prešla jednotlivo všetky návrhy, aby sformulovala odporúčania pre dopracovanie súťažných návrhov, ktoré boli odprezentované na 1. workshope. Taktiež boli oslovení vybraní experti, aby spísali svoje komentáre k návrhom.

Súťažiaci mali po obdržaní odporúčaní 5 týždňov na dopracovanie návrhov do 2. workshopu.

5. Pracovné stretnutie č. 2 – „Návrh“ / 9.11.2020

Zápis z online prezentácie súťažných návrhov dňa 9.11.2020 / 9:00 - 17:30

Stretnutie prebehlo online prostredníctvom ZOOM video-hovoru a bolo prekladané do SK/EN.

Účastníci workshopu:

MIB

P. Lényi, O.Marko, V. Vojteková, L. Adameková, A.Púry

Riadni členovia komisie

Matúš Vallo, Zuzana Aufrichtová, Igor Marko, Michal Fišer, Daniel Zimmermann

Náhradníci členov komisie

Antonín Novák, Juraj Šujan, Michal Marcinov, Roman Žitňanský

Experti

Magistrát - Oddelenie dopravy - Ivan Bútora

Marianum - správca pomníka SNP- Boris Šramko,

Krajský pamiatkový úrad - Ján Mackovič

Generálny investor Bratislavy - Karol Machánek

MČ Staré mesto - referát ÚP a rozvoja Martina Majorošová

Cyklokoalícia - člen výkonnej rady - Dan Kollár

Magistrát - Oddelenie tvorby mestskej zelene - Natália Foltinovičová

Magistrát - Oddelenie stavebných činností - Tomáš Sekerec, Jozef Nemec

Magistrát - Oddelenie mestskej mobility - Tomáš Vašek

Lokálni aktéri

Dediči autorských práv k pamätníku SNP - Branislav Kulich

Slovenský zväz protifašistických bojovníkov - Ladislav Skrak

Kunsthalle - Lýdia Pribišová

OZ rezidenti Starého mesta - Andrea Štecková

OZ pri MŠ sv.Uršule - Peter Hutta

Zatupujúca osoba obyvateľov Manderláku - Lívia Kalinová

Lordship - Ivan Zich

Slovenská sporiteľňa - Mária Hudáková

Aliancia Stará Trznica - Michaela Koklešová

Národné osvetové centrum - Daniel Dida

Studio acht - rekonštrukcia OD Dunaj - Ivana Valeková

Lokálna správa - Jana Vašáková

Hotel - Tulip - Palace office - Zuzana Hempfingerová

Priebeh Workshopu:

09.00 - 09.30 - Prihlasovanie účastníkov do ZOOM video-hovoru

09.30 - 09.40 - Bol odprezentovaný harmonogram dňa a ďalšie informácie

09.40 - 09.50 - P. Lényi otvoril stretnutie a M. Vallo mal úvodné slovo

09.50 - 11:15 - Tím REHWALDT LANDSCAPE ARCHITECTS odprezentoval svoj súťažný návrh a nasledovala diskusia s komisiou, expertmi a lokálnymi aktérmi

11.15 - 12.45 - Tím LOIDL LANDSCAPE ARCHITECTS BERLIN odprezentoval svoj súťažný návrh a nasledovala diskusia s komisiou, expertmi a lokálnymi aktérmi

- 12.45 - 13.15 - Prestávka na obed
13.15 - 14.45 - Tím SADAR + VUGA odprezentoval svoj súťažný návrh a nasledovala diskusia s komisiou, expertmi a lokálnymi aktérmi
14:45 - 16.15 - Tím RUSINA FREI odprezentoval svoj súťažný návrh a nasledovala diskusia s komisiou, expertmi a lokálnymi aktérmi
16.15 - 17.15 - Prebehla záverečná diskusia medzi porotou, expertmi a lokálnymi aktérmi, bez prítomnosti súťažných tímov.
17:15 -17:20 - Ukončenie workshopu

6. Vyhodnotenie návrhov na základe kritérií kvality / 16.11.2020

Zápis z online zasadnutia komisie dňa 16.11.2020 / 9:15 - 17:30

Účastníci stretnutia:

MIB

Peter Lényi, Ondrej Marko, Veronika Vojteková, Lucia Adameková

Riadni členovia komisie (s hlasovacím právom)

Matúš Vallo, Zuzana Aufrichtová, Igor Marko, Michal Fišer, Daniel Zimmermann

Zastupovali náhradníci členov komisie (s hlasovacím právom)

Antonín Novák (zástup za Marko Studen), Juraj Šujan (zástup za Pierre Alain Trévelo)

Náhradníci členov komisie

Michal Marcinov, Roman Žitňanský

Na stretnutie boli prizvané taktiež súťažné tímy - Loidl BPR, SADAR+VUGA, REHWALDT LANDSCAPE ARCHITECTS a RUSINA FREI, aby zodpovedali na dodatočné otázky od komisie.

Predmet stretnutia

Finálne hodnotenie bolo na základe odprezentovaných súťažných návrhov na 2. Workshope dňa 9.11.2020, na ktorom boli prezentované dopracované návrhy podľa sformulovaných odporúčaní od komisie z 1. Workshopu dňa 14.9.2020.

Priebeh stretnutia:

09:15 - začiatok - pripájanie účastníkov

09:30 - 09:45 - pripojenie tímu Rehwaldt, ktorý odpovedali na otázky od komisie

09:45 - 10:00 - čítanie stanovísk od expertov

Krajský pamiatkový úrad (KPÚ)

Mestský ústav ochrany pamiatok - Ivo Štassel (MUOP)

Oddelenie dopravy - Ivan Bútora, Tomáš Vašek (OD)

Oddelenie tvorby mestskej zelene - Natália Foltinovičová (OTMZ)

10:00 - 10:45 - diskusia o návrhu

10:45 - 11:00 - pripojenie tímu Loidl, ktorý odpovedali na otázky od komisie

11:00 - 11:15 - čítanie stanovísk od expertov - KPÚ, MUOP, OD, OTMZ

11:15 - 12:00 - diskusia o návrhu

12:00 - 12:30 - prestávka

12:30 - 12:45 - pripojenie tímu Sadar+Vuga, ktorý odpovedali na otázky od komisie

12:45 - 13:00 - čítanie stanovísk od expertov - KPÚ, MUOP, OD, OTMZ

13:00 - 13:45 - diskusia o návrhu

13:45 - 14:00 - pripojenie tímu Rusina Frei, ktorý odpovedali na otázky od komisie
14:00 - 14:15 - čítanie stanovísk od expertov - KPÚ, MUOP, OD, OTMZ
14:15 - 15:00 - diskusia o návrhu
15:00 - 15:15 - prestávka
15:15 - 16:15 - spoločná diskusia komisie a pridelovanie bodov podľa jednotlivých kritérií

Hodnotenie návrhov na základe kritéria kvality (Informatívny dokument, v časti A, bod 8.1.):

- A. Riešenie urbanistických vzťahov, krajinárskych úprav a koncepcie dopravnej a technickej infraštruktúry (max. 10 b)
- B. Architektúra, riešenie verejných priestranstiev a kvalita adaptácie/regenerácie priestorov/ objektov (max. 10 b)
- C. Efektívnosť, hospodárnosť, ekológia riešenia a vhodnosť voľby profesijného postupu (max. 10 b)

Komisia pridelila každému z návrhov body podľa kritérií uvedených v časti A, bod 8.1. Informatívneho dokumentu. Vyšší počet bodov znamená lepšie hodnotenia návrhu, nižší počet bodov horšie hodnotenie návrhu. Podľa počtu bodov sa stanoví poradie, kde sa víťazným návrhom stáva taký, ktorý získa najvyšší počet bodov. Návrhy, ktoré dostanú rovnaký počet bodov, sa umiestnia na rovnakom mieste.

16:15 - 16:30 - Hlasovanie o pridelených bodoch a určenie poradia súťažných tímov.

Komisia odhlasovala tabuľku s nasledovným bodovým ohodnotením podľa kritérií, z čoho bolo určené poradie tímov na základe kvality.

Uchádzač	Kritérium A (max. 10 b)	Kritérium B (max. 10 b)	Kritérium C (max. 10 b)	Spolu bodov	Poradie na základe kritéria kvality
Atelier Loidl Landscape Architects Berlin GmbH	8	8	8	24	1.
Rehwaldt Landscape Architects	7	6	7	20	2.
Rusina Frei, s.r.o.	7	8	4	19	3.
Sadar + Vuga d, o. o.	5	5	5	15	4.

ZA: 7 PROTI: 0 ZDRŽAL SA: 0

Návrh bol prijatý.

16:30 - 17:30 - komisia formulovala odporúčania pre dopracovanie víťazného návrhu
17:30 - 17:35 - ukončenie stretnutia

7. Rokovanie o Zmluve o dielo (ZoD)

Online stretnutie k ZoD č. 1 - 26.11.2020 9:00 – 12:00

Účastníci stretnutia

Peter Lényi
Veronika Vojteková
Lucia Adameková
Jozef Nemeč (OSČ)
Tomáš Sekerec (OSČ)
Karol Machánek (GIB)
Monika Galgóciová (GIB)
Súťažné tímy (Loidl BPR, SADAR+VUGA, REHWALDT LANDSCAPE ARCHITECTS, RUSINA FREI)

Priebeh stretnutia

Predstavenie a diskutovanie o zmluve so súťažnými tímami samostatne podľa nasledovného harmonogramu:

9:00 - 9:40 - Rusina Frei

9:45 - 10:25 - Loidl

10:30 - 11:10 - Rehwaldt

11:15 - 12:00 - Sadar + Vuga

Súťažné tímy predstavili svoje pripomienky k zmluve.

Online stretnutie k ZoD č. 2 - 11.12.2020 9:30 – 11:00

Účastníci stretnutia

Peter Lényi
Veronika Vojteková
Lucia Adameková
Tomáš Sekerec (OSČ)
Monika Galgóciová (GIB)
Súťažné tímy (Loidl BPR, SADAR+VUGA, REHWALDT LANDSCAPE ARCHITECTS, RUSINA FREI)

Priebeh stretnutia

Na základe reakcií súťažiacich počas stretnutia zo dňa 26.11.2020 bola dopracovaná ZoD. Predstavenie a diskutovanie o zmluve so súťažnými tímami samostatne podľa nasledovného harmonogramu:

9:30 - Rusina Frei

10:00 - Loidl

10:30 - Rehwaldt LA

11:00 - Sadar + Vuga

Súťažné tímy predstavili svoje dodatočné pripomienky k zmluve.

8. Predkladanie cenových ponúk

Na základe výsledkov rokovaní o rozsahu zmluvy o dielo bola uchádzačom dňa 18.12.2020 odoslaná výzva na predloženie cenových ponúk.

Lehota na predkladanie cenových ponúk – cena za dielo: 12.01.2021 do 12:00
Plánované otváranie: 12.01.2021 o 12:05

Ponuky boli otvorené elektronicky 12.01.2021 o 12:05 online formou. Miestom „online“ sprístupnenia ponúk bola webová adresa <https://josephine.proebiz.com/>, rovnaká záložka ako pri predkladaní ponúk. Sprístupnenie ponúk online znamená zverejnenie cien za dielo. V lehote na predkladanie ponúk boli verejnému obstarávateľovi predložené nasledovné ponuky:

Ponuky predložené dňa 12.01.2021:

Uchádzač	Ponuka (v EUR s DPH)
Sadar + Vuga d, o. o.	1 069 200,00
Atelier Loidl Landscape Architects Berlin GmbH	1 867 200,00
Rusina Frei, s.r.o.	1 068 000,00
Rehwaldt Landscape Architects	2 875 914,00

Verejný obstarávateľ požiadal dňa 21.01.2021 uchádzačov o vysvetlenie predložených ponúk (podrobné ocenenie služieb, ktoré uviedol verejný obstarávateľ).

V súlade s § 77 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní môže verejný obstarávateľ požiadať uchádzača o vysvetlenie, spresnenie alebo optimalizáciu konečnej ponuky. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností o rozsahu diela (služieb), ktoré uchádzači oceňovali vo svojich ponukách, verejný obstarávateľ požiadal 21.01.2021 uchádzačov o podrobný cenový rozpis obstarávaných služieb do **27.01.2021 do 12:00**.

V stanovenej lehote všetci uchádzači doručili vysvetlenie svojich ponúk – podrobný cenový rozpis obstarávaných služieb. Jeden z uchádzačov upravil vzhľadom na podrobnejší rozpis obstarávaných služieb svoju cenovú ponuku.

Ponuky predložené dňa 26.01.2021:

Uchádzač	Ponuka (v EUR s DPH)
Sadar + Vuga d, o. o.	1 069 200,00
Atelier Loidl Landscape Architects Berlin GmbH	1 867 200,00
Rusina Frei, s.r.o.	1 068 000,00
Rehwaldt Landscape Architects	2 153 673,60

Konečné ponuky boli vyhodnotené z hľadiska kritéria „cena“ (v zmysle informatívneho dokumentu) v časti E tohto dokumentu.

Zdôvodnenie:

Pri vyhlásení súťaže dňa 4.12.2019 bola predpokladaná hodnota investície 10 000 000 € bez DPH. Predpokladaná hodnota nadväzujúcej zákazky bola 900 000 € bez DPH a rozsah zákazky: štúdia, DUR, PSP, RP, OAD, inžinierska činnosť.

V informatívnom dokumente bolo v časti A bod č.3 uvedené nasledovné:

"Rozsah služieb je závislý od konkrétneho návrhu riešenia a autorského prístupu, preto sa podrobnejší rozsah služieb môže vhodne upraviť v priebehu súťažného dialógu."

V priebehu súťažného dialógu prebiehali rokovania, v rámci ktorých sa upravoval aj rozsah služieb - boli stanovené podrobnejšie požiadavky na riešenie. V priebehu dialógu pribudla špecifická požiadavka na riešenie podzemnej garáže a úpravu trasy a zastávok električky.

Z uvedených dôvodov verejný obstarávateľ akceptoval aj ponuky, ktoré presahovali predpokladanú hodnotu zákazky, pretože tieto reflektovali na zmenený rozsah služieb, konkrétny návrh riešenia a autorský prístup.

E. Vyhodnotenie súťažného dialógu (kvalita, cena)

Podľa § 55 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní

Verejný obstarávateľ stanovil v informatívnom dokumente: Pri hodnotení finálnych ponúk sa ponuky budú vyhodnocovať na základe najlepšieho pomeru ceny a kvality s cieľom určiť ekonomicky najvýhodnejšiu ponuku. Verejný obstarávateľ určil jednotlivým kritériám nasledovnú váhu:

→ cena 10 % ¹

→ kvalita 90 % ²

Kritéria na vyhodnotenie ponúk boli podrobne stanovené v informatívnom dokumente (časť A, bod 8).

¹ Vzorec pre hodnotenie ponúk z hľadiska kritéria „cena“ pri zohľadnení váhy kritéria:

$$C = 10 \times (\text{maximálna hodnota, t.j. } 900\,000 - \text{ponuková cena}) / (\text{maximálna hodnota, t.j. } 900\,000 - \text{minimálna hodnota, t.j. } 0)$$

$$C = 0 - 10 b$$

$$C = 10 \cdot \left(\frac{900000 - \text{ponukana_cena}}{900000} \right)$$

² Vzorec pre hodnotenie ponúk z hľadiska kritéria „kvalita“ pri zohľadnení váhy kritéria:

$$K = 90 / (\text{maximálna hodnota, t.j. } 30 b / \text{počet získaných bodov, t.j. } 0 - 30 b); K = 0 - 90 b$$

$$K = \left(\frac{90}{\left(\frac{30}{\text{pocet_ziskananych_bodov}} \right)} \right)$$

Z hľadiska **kritéria kvality**, komisia na vyhodnotenie ponúk vyhodnotila predložené ponuky (návrhy):

Uchádzač	Kritérium A (max 10 b)	Kritérium B (max 10 b)	Kritérium C (max 10 b)	Súčet bodov	Body po zohľadnení váhy kritéria (90 %)
Atelier Loidl Landscape Architects Berlin GmbH	8	8	8	24	72
Rehwaldt Landscape Architects	7	6	7	20	60
Rusina Frei, s.r.o.	7	8	4	19	57
Sadar + Vuga d, o. o.	5	5	5	15	45

Z hľadiska **kritéria cena**, uchádzači získali nasledovný počet bodov:

Uchádzač	Ponuka (v EUR s DPH)	Body po zohľadnení váhy kritéria (10 %)
Atelier Loidl Landscape Architects Berlin GmbH	1 867 200	0
Rehwaldt Landscape Architects	2 153 673,60	0
Rusina Frei, s.r.o.	1 068 000	0,11
Sadar + Vuga d, o. o.	1 069 200	0,1

Celkový počet bodov dosiahnutý v súťažnom dialógu:

Uchádzač	Celkový počet bodov	Poradie v súťažnom dialógu
Atelier Loidl Landscape Architects Berlin GmbH	72	1.
Rehwaldt Landscape Architects	60	2.
Rusina Frei, s.r.o.	57,11	3.
Sadar + Vuga d, o. o.	45,1	4.

Podľa § 77 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, verejný obstarávateľ môže vyzvať úspešného uchádzača na rokovanie s cieľom potvrdenia finančných záväzkov alebo iných podmienok uvedených v ponuke finalizovaním podmienok zmluvy.

Verejný obstarávateľ vyzve uchádzača, ktorý po vyhodnotení ponúk získal najviac bodov na rokovanie s cieľom finalizovať podmienky zmluvy.

Záverečné hodnotenie ponúk v súťažnom dialógu:

1. miesto **Atelier Loidl Landscape Architects Berlin GmbH**
2. miesto **Rehwaldt Landscape Architects**
3. miesto **Rusina Frei, s.r.o.**
4. miesto **Sadar + Vuga d, o. o.**

F. Komentáre komisie k víťazným návrhom

LOIDL & BPR

Návrh Ateliéru Loidl & BPR nesie názov „Urban Topography“ (Mestská topografia) a snaží sa poskytnúť otvorený prístup k celému systému námestí okolo starého mesta (tzv. „Open Space Framework“). Rozdiely medzi námestiami v rámci riešeného územia sú definované rôznym charakterom priestoru a zvoleným programom.

- Námestie SNP - zelená topografia
- Námestie Nežnej revolúcie - archeologická topografia
- Kamenné Námestie - hravá topografia

Spoločným menovateľom námestí je teda topografia - modelovanie terénu - implementovaná rôznymi spôsobmi. Od jemného vyvýšenia terénu až po výraznejšie, ktoré však už stojí za diskusiu.

Vďaka tomu je však priestor „živší“ a vzrušujúcejší. Návrh musí spĺňať všetky aspekty prístupnosti priestoru pre ľudí so zdravotným znevýhodnením.

A. Riešenie urbanistických vzťahov, krajinárskych úprav a koncepcie dopravnej a technickej infraštruktúry.

B. Architektúra, riešenie verejných priestranstiev a kvalita adaptácie/regenerácie priestorov/objektov

Námestie SNP

„Zelené šošovky“ na Námestí SNP ponúkajú možnosť otvoriť námestie do niekoľkých strán, súčasne však rešpektujú aktuálnu hierarchiu priestoru bez potlačenia charakteru pamätníka, čo je zaujímavým aspektom riešenia, ktorý ponúka dobrý potenciál pre ďalší rozvoj námestia.

Priechodnosť medzi zelenými vyvýšeninami a otvoreným priestorom, ktorý je kľúčový pre hromadné udalosti v Bratislave, je potrebné presne formulovať a dopracovať do väčšieho detailu.

Cieľom je na jednej strane umožniť ľuďom zhromažďovať sa a na druhej navrhnúť čo najvhodnejšiu výšku a sklon zelených šošoviek z hľadiska dizajnu a funkcie. V konečnom návrhu je však nežiadúce vytvárať vizuálne hranice.

Námestie Nežnej revolúcie

Komisia považuje spôsob prezentácie kostola sv. Vavrinca na Námestí Nežnej Revolúcie pomocou vody ako zaujímavú možnosť. Dizajn je veľmi pragmatický a racionálny a jedná sa o veľmi zaujímavú vrstvu, ktorá osvieži tento priestor.

Výsadba nových stromov ponúka námestiu pred Starou tržnicou nové spôsoby využívania a stretávania sa ľudí - a to aj v čase zmeny klímy.

Zmeny na Námestí Nežnej revolúcie taktiež poskytnú nový komfort ľuďom čakajúcim na hromadnú dopravu. Navrhnutý dizajn ukazuje vysokú využiteľnosť a variabilitu priestoru.

Pokiaľ ide o historické hodnoty, je potrebné ďalej rozvinúť myšlienku integrácie archeologických pamiatok v podzemí. Nebolo preukázané, ako presne je predstavený vstup k podzemným pamiatkam a ako je prezentovaná samotná kaplnka. Pre pamiatkarov nie je úplne prijateľný prístup iba cez zasklenie na zemi.

Kamenné námestie

Kamenné námestie pôsobí ako autonómny objekt, ktorý funguje samostatne alebo v napojení na Prior a je odlišné od Námestia Nežnej revolúcie a Námestia SNP. Je to autonómny priestor, ktorý nie je potrebné spájať s ostatnými časťami okolitého územia. V ďalších krokoch by mal návrh zabezpečiť jasné zónovanie priestoru a prechodnosť pre chodcov, a to rozvojom konkrétnych oblastí zhromažďovania, ako je napríklad „tribúna“. Príliš zvlhčená topografia je v niektorých častiach otázna.

Plastickosť terénu je výrazná, odporúča sa ju premyslieť do miernejšej a uskutočniteľnejšej podoby.

Dopravná a technická infraštruktúra

Je potrebné nájsť bezpečnejšie riešenie organizácie parkovacích miest na Námestí SNP - z pohľadu cyklistickej a pešej dopravy. Súčasný križujúce parkovanie pri električkovej trati, je v tejto situácii príliš nebezpečné.

V ďalšom dopracovaní návrhu je potrebné počítať s doplnením aktuálne chýbajúcej električkovej trate zo Špitálskej ulice na Námestie SNP.

C. Efektívnosť, hospodárnosť, ekológia riešenia a vhodnosť voľby profesijného postupu

System hospodárenia s dažďovou vodou musí byť definovaný a zreteľne umiestnený. Taktiež je potrebné navrhnúť využitie vody pre zavlažovanie stromov.

Odhadované investičné náklady a fázy výstavby je potrebné overiť, sú však dobrým základom pre nasledujúce kroky.

Niektoré z nákladov na zelenú infraštruktúru treba ešte doplniť alebo prispôsobiť slovenskej norme (napr. technické problémy).

Fázovanie projektu je logicky a dôsledne rozplánované a ukazuje veľké množstvo skúseností, ktorými tím disponuje a schopnosť riadiť projekt aj po dobu niekoľkých rokov.

Pokiaľ ide o profesionálny prístup, tím Ateliéru Loidl LA a BPR preukazuje motiváciu a profesionalitu pri riešení tém námestia a ich ďalšom rozvíjaní bez toho, aby stratili sústredenosť na celkový koncept územia.

**Odporúčania na dopracovanie návrhu do ďalších stupňov projektovej dokumentácie
(krajinnno-architektonickej štúdie):**

- ako základ nového návrhu a dopravného riešenia je mestom Bratislava najžiadanejšie úplné vylúčenie individuálnej automobilovej dopravy medzi Námestím SNP a Kamenným námestím
- preriešiť parkovanie v hornej časti Námestia SNP - križuje sa tam prevádzka automobilovej dopravy, parkovania, električkovej trate a cyklistov
- priniesť jasnejší názor na prezentovanie podzemných archeologických pamiatok na Námestí Nežnej Revolúcie (najmä Kaplnku sv. Jakuba - dopracovať priame sprístupnenie nálezov pre verejnosť)
- zvolená topografia na Kamennom námestí prináša do riešenia hravosť a dynamiku, ktorú sa odporúča v ďalšom dopracovaní vyvážiť historickým kontextom námestia a jeho nadväznosťou na historické jadro mesta (zároveň musí byť úprava povrchu bezpečná pre všetkých – maximálna eliminácia potenciálnych kolíznych situácii topografie a nevidiacich / krátkozrakých osôb)
- v rámci etapizácie realizácie projektu navrhnúť na Kamennom námestí dočasné riešenie povrchu, pokiaľ sa nezrealizuje podzemná garáž
- zvážiť tvarovanie a pravdepodobne aj materiály zazelenaných šošoviek a ich vzťah k nákladom, ktoré budú potrebné taktiež na údržbu

REHWALDT LANDSCAPE ARCHITECTS

Návrh od tímu Rehwaldt Landscape Architects „Štyri miesta- štyri tváre“ definuje štyri rôzne typy odlišných verejných priestorov na štyroch rôznych prepojeniach - miestach: Zelené námestie, Veľký bulvár, Tržnica a Miesto rozmanitosti ako súčasť zelenej promenády okolo Starého mesta.

Hlavným aspektom tohto urbanistického riešenia sú vizuálne prepojenia medzi všetkými štyrmi rôznymi verejnými priestormi.

Navrhuje sa integrácia modro-zelenej infraštruktúry na mnohých dislokovaných miestach.

1. Zelené námestie
2. Veľký bulvár
3. Trhovisko
4. Miesto rozmanitosti

A. Riešenie urbanistických vzťahov, krajinárskych úprav a koncepcie dopravnej a technickej infraštruktúry.

B. Architektúra, riešenie verejných priestranstiev a kvalita adaptácie/regenerácie priestorov / objektov

Návrh ukazuje rôzne prístupy vo vysokej kvalite a vytvára radšej skupinu štyroch rôznych mestských priestorov s jedinečnou atmosférou, ako zjednotenie do jedného priestoru. Rôzne vizuálne vzťahy vytvárajú veľmi zaujímavé body a dobre riešia danú situáciu.

Stručne povedané, kvality predloženého konceptu urbanistických vzťahov tohto návrhu dávajú rôzne odpovede pre rôzne miesta. Vyvážený dizajn v hlavných aspektoch návrhu odkazuje na kvalitu námestí v blízkosti Starého Mesta. Pre Kamenné námestie však chýbajú jasné odpovede.

Návrh „mestského zeleného ringu“ neznamená, že každý povrch musí byť zazelenaný ako trávnatý povrch - čo nie je vhodné riešenie do tohto prostredia. Jedným z ponúkaných riešení je „zelený dáždík“ vytvorený zo stromových alejí. Koncept práce s rôznymi typmi výsadbí stromov a prírodných dlažbových materiálov, ktoré sa používajú v iných mestách strednej Európy, je veľmi zaujímavý.

Námestie SNP

Riešenie námestia SNP bolo navrhnuté správnym smerom; je to dobré riešenie. Navrhovaný dizajn je kompromisom: na jednej strane je otvorený, avšak na druhej strane sú zachované línie v dlažbe. Námestie je rozdelené na dve časti - zelenú časť vzadu a spevnenú časť vpredu.

Námestie Nežnej revolúcie

Je potrebné spomenúť pozitívum, že nový návrh pre Námestie Nežnej revolúcie zdôrazňuje to, čo sa tam už nachádza a zdôrazňuje pamiatky v tejto oblasti.

Na druhej strane negatívom je, že nedošlo k zmene doterajšej zonácie a nie sú objasnené otázky ohľadne prezentovania archeologických pamiatok v podzemí. Téma riešenia potrebného tienenia mestského priestoru proti tepelnému ostrovu, ktorý sa na námestí a na zastávkach MHD vytvára, zostala nezodpovedaná.

Kamenné námestie

Čo sa týka Kamenného námestia, boli odprezentované tri rôzne riešenia ďalšieho mestského rozvoja tohto územia a predstavená bola - viac-menej - dočasná odpoveď. Tento urbanistický prístup z 1. workshopu bol ohodnotený veľmi pozitívne, pretože ukazuje pochopenie širšej urbanistickej situácie, ktorej riešenie v tejto chvíli ešte nie je celkom jasné. Avšak v priebehu ďalšieho dopracovania sa citlivosť riešenia tohto priestoru už ďalej neprehĺbila.

Komisia diskutovala o možnosti „nehľadať konečné riešenia“ v tomto území, avšak rozhodla, že toto dočasné riešenie nepomôže v ďalších krokoch samotnému rozvoju územia. Táto myšlienka nie je na Kamennom námestí dostatočne premyslená.

Nová mestská plantáž, ako návrh dočasného riešenia v aktuálnej situácii s cieľom priniesť novú priestorovú identitu a atmosféru prostredníctvom stromov, mohla byť vzrušujúcim zásahom, bez ohľadu na jej časové trvanie.

Vynikajúca myšlienka vyhladky, ktorá prináša novú hodnotu v celej centrálnej mestskej oblasti, je veľmi zaujímavá, ale materiálové riešenie formou lešenia nebolo presvedčivé napriek tomu, že bolo dvakrát diskutované. Lokálnym aktérom a komisii nebolo zrejmé, že lešenie a jeho konštrukciu je potrebné vnímať skôr ako symbol než konkrétne architektonické riešenie.

C. Efektívnosť, hospodárnosť, ekológia riešenia a vhodnosť voľby profesijného postupu

Prezentovaný systém hospodárenia s dažďovou vodou ukazuje vysokú komplexnosť riešenia a na základe technických znalostí si komisia myslí, že by tento systém fungoval. Stromová plantáž vytvára priestor, ktorý by ľudia mohli ihneď využívať na sedenie a odpočinok, avšak chýba rešpektovanie vzťahu Kamenného námestia k Obchodnému domu Prior a Hotelu Kyjev. Výrub stromov nebudú Bratislavčania akceptovať.

Intenzívne sa diskutovalo štruktúre lešenia. Táto myšlienka vloženia výškového bodu je veľmi zaujímavá a mohla by vytvoriť novú identitu v tejto dnes roztrieštenej oblasti. Posun od 1. do 2. workshopu však neukázal bližšie rozpracovanie tejto možnosti.

Kombinovanie trolejbusových a električkových zastávok sa z hľadiska cestujúcich a dizajnu javí ako zaujímavá myšlienka, ale z technického hľadiska nebude ľahko uskutočniteľná.

Uvedené náklady sa ešte musia podrobne opísať, ale zdá sa, že sú dobrým základom. Pozitívna je najmä potreba štrukturálnej pôdy pre fungujúce hospodárenie s dažďovou vodou a životne dôležitú výsadbu stromov v meste.

Je potrebné tiež dodefinovať fázovanie projektu, avšak doposiaľ predstavené riešenie sa javí ako realistické.

RUSINA FREI ARCHITEKTI + OMGEVING

Tím Rusina Frei predstavili hlboký a dôkladný prístup k celkovej zložitosti zadania. Boli jasne odprezentované tvorivo skúmané analýzy. Silný a poetický koncept založený na aplikácii fraktálneho urbanizmu, ktorý je schopný vyriešiť rozmanitosť a zložitost daného územia. Je to skutočne mestský kreatívny dizajn vysokej priestorovej a občianskej kvality. Návrh má tiež vysokú grafickú a didaktickú kvalitu.

A. Riešenie urbanistických vzťahov, krajinárskych úprav a koncepcie dopravnej a technickej infraštruktúry.

Prezentovaný kľúčový výraz návrhu - dlažbový systém vyrobený na mieru je radikálny z vizuálneho aj technického hľadiska. Aj keď hovoríme iba o detaile, ktorý určuje celkový obraz mesta, koncept tejto dlažby je jedinečný nielen v rámci Bratislavy, ale je jedinečný aj v rámci stredoeurópskych miest. Nepochybne prináša novú vizuálnu identitu do riešeného územia, čo bol zároveň jeden z cieľov zadania. Trojuhelníková sieť dlažby zjednocuje tri mestské priestory pomocou systému s prispôsobiteľnou mierkou. Vznikla však polemika o nevyhnutnosti takéhoto exkluzívneho gesta: je riešené územie tým miestom, ktoré má byť zjednotené a takto zvýraznené vo vzťahu k iným miestam centra Bratislavy?

Má Námestie SNP rovnaký význam ako Kamenné námestie? Táto a mnoho ďalších otázok boli položené počas diskusií, ktoré bolo možné viesť vďaka forme súťažného dialógu. Téma trojuhelníkovej dlažby bola niekoľko krát taktiež diskutovaná, ale komisia nakoniec neodporučila tento systém dlažby. Hlavné obavy sa týkali technológie výroby, funkčnosti (najmä zelených alebo polozelených častí), stability, trvácnosti, praktických aspektov, nákladov na realizáciu, údržbu a v neposlednom rade proces certifikácie. Tieto nejasnosti si vyžadujú

proces experimentovania, aby sa dosiahla určitá miera dôvery na strane investora. Riziko aplikácie tohto systému dlažby je príliš vysoké v prípade tak veľkého a komplexného riešeného územia. Zároveň nie je ešte presne definovaný budúci rozvoj niektorých časti riešeného územia. Tieto mestské priestory sú pre mesto príliš dôležité, aby tu bol použitý systém, ktorý je navrhnutý na mieru a je potrebné ho ešte otestovať.

Dopravné riešenie je reálne nastavené, avšak menej ambiciózne v tom, že po fáze 03, keď už bude v prevádzke nová podzemná garáž, stále ponechá množstvo parkovacích miest najmä na Dunajskej ulici.

B. Architektúra, riešenie verejných priestranstiev a kvalita adaptácie/regenerácie priestorov / objektov

Redizajn Námestia SNP bol pre komisiu prijateľný. Riešenie zachováva hodnotu pamätníka SNP a odráža jeho hlavné úlohy pre funkčnú variabilitu, jasný vizuál a transparentnosť. Námestie sa stáva námestím v jeho pravom priestorovom zmysle slova a pamätník zbavený dodatkov sa stáva neoddeliteľnou súčasťou každodenného života na námestí.

Flexibilný systém dlažby umožňuje plynulý prechod medzi spevnenými a trávnatými plochami, ale zároveň vyvoláva otázku ohľadom údržby a udržateľnosti v týchto prechodových častiach. Požadovaný efekt návrhu a vzhľad čiastočne zazelenaných častí (trávnaté medzery) budú čoskoro vyvolávať neupravený dojem, najmä počas letných mesiacov. V čase zmeny klímy a suchého leta by mali byť takéto dizajnové riešenia dostatočne prehodnotené.

Návrh prináša najtvorivejší a primerane dôstojný spôsob prezentovania pôvodnej existencie Kostola sv. Vavrinca a Kaplnky sv. Jakuba na Námestí Nežnej revolúcie. Pôdorysnú stopu kostola prezentuje veľkorysá osviežujúca trávnatá plocha uprostred spevnenej plochy námestia, zatiaľ čo kaplnka pripomína voľne stojace umelecké dielo. Obe stavby fungujú ako súčasné pamiatky mesta a spolu s podzemnými priestormi vytvárajú koherentný výstavný súbor významného historického dedičstva.

Nový okrúhly pavilón spolu s kobercovou trojuholníkovou dlažbou prinášajú na Kamenné námestie potrebné zjednocujúce prvky, ktoré upokojujú súčasný heterogénny mestský kontext. Návrh je primerane vyvážený v tom, že môže fungovať ako konečné riešenie, ale napriek tomu necháva otvorenú otázku ďalšieho rozvoja námestia.

C. Efektívnosť, hospodárnosť, ekológia riešenia a vhodnosť voľby profesijného postupu

Návrh prináša efektívne a ekonomické riešenie s jednou výnimkou, že podľa názoru komisie sú ich odhadované náklady príliš nízke. Navrhovaný dlažbový systém prináša jeden veľký otáznik, ktorý nie je možné prehliadnuť, keďže ide o základný kameň návrhu. Zdá sa, že na základne nejasností ohľadom navrhnutého dlažbového systému bol predložený rozpočet podhodnotený.

Manažment dažďovej vody je opísaný skôr vo všeobecných schémach, ako v primerane presvedčivých detailoch. Priepustnosť vody v prezentovaných schémach a systémom medzier v dlažbe - v takto zložitom a husto zastavanom území - nie je dostatočným riešením.

V zásade nie sú podrobne zodpovedané otázky prirodzeného tienenia pomocou veľkokorúnnych stromov, ako príspevok k zmierneniu negatívnych dôsledkov zmeny klímy.

Trávnatú plochu pri Kostole sv. Vavrinca nemožno považovať za priepustný povrch, vzhľadom k tomu, že je situovaný na streche podzemného objektu.
Navrhnutý výber stromov nezodpovedá stredoeurópskym stromom, ktoré budú musieť byť používané v budúcnosti - vybrané boli nekompatibilné druhy s malými korunami.

SADAR + VUGA

Vytvoriť silný metropolitný charakter je hlavným cieľom predloženého súťažného návrhu. Je evidentné, že tím sa dôkladne sústredil na vytvorenie nového programu, ktorý by podporil silný spoločenský potenciál tohto územia a obohatil súčasný každodenný život týchto mestských priestorov. Nový program sa stáva ústredným bodom, ktorý pozoruhodne vytvára novú identitu územia. Zároveň je navrhnutý úplne nový vzor dlažby na celé riešené územie.

A. Riešenie urbanistických vzťahov, krajinárskych úprav a koncepcie dopravnej a technickej infraštruktúry

Veľkorysý prístup k peším zónam je veľmi vítaný a prezentované zmeny v dopravnej infraštruktúre sú navrhnuté v prospech maximalizácie peších zón.
Navrhovaný dlažbový systém prináša novú neprehliadnuteľnú podobu do obrazu mesta Bratislava. Tento sporný bod bol intenzívne diskutovaný v komisii a skončil sa skôr otázkami a neistotou. Hlavné obavy sa týkali nevyhnutnosti tohto gesta, jeho vizuálnej kvality a priepustnosti. Dlažba sa má striktne rozprestierať v celom riešenom území z jedného konca na druhý. Tri miesta, ktoré sa líšia svojim významom, hodnotami, mestskými tvarmi, charakterom atď., sú zjednotené jedným typom (a podtypmi) výraznej dlažby. Exkluzívne pútavé gesto vytvára exkluzívny priestor vo vzťahu k okolitej mestskej štruktúre. Existuje však nejaký dôvod na toto gesto? Vizuálna kvalita je otázna, 3D efekt môže byť vizuálne nepríjemný, pri rozsiahlom opakujúcom sa vzore na väčších plochách.

Línie pozdĺž električkových a cyklistických koridorov na Námestí SNP sú viac rozdeľujúce ako zjednocujúce. Na križovatke na Dunajskej a Štúrovej ulici pôsobia skôr chaoticky ako navigačne. V návrhu je deklarovaná dostatočná priepustnosť povrchov, ktorá však nie je podrobne preukázaná. Ako je známe v stredoeurópskom podnebí a v zastavanom území, je množstvo prezentovaných infiltračných otvorov (priepustných škár) nedostatočné a infiltračná schopnosť bude behom niekoľkých rokov nefunkčná v dôsledku nahromadenia prachu a odpadu. Aplikovanie prezentovanej dlažby na väčšinu nových spevnených povrchov by bola investícia s veľkým rizikom.

B. Architektúra, riešenie verejných priestranstiev a kvalita adaptácie/regenerácie priestorov / objektov

Re-dizajn Námestia SNP si zachováva svoj kľúčový charakter - pamätník - navyše v súčasnom celkovom výraze. Pozdĺžne lavičky spolu s rozsiahlymi trávnikmi uchovávajú predstavu o nedotknuteľnosti tohto pamätníku. Zelený pás s lineárnym parkom pozdĺž južnej časti námestia vytvára aktivity pre ľudí a ponúka nový galerijný objekt na odpočinok a pozorovanie života na námestí.

Tržnica a Námestie Nežnej revolúcie sa považuje za najživšie miesto v riešenom území, s existujúcim dominantným prvkom Starej tržnice, ktorá bola dobre pochopená, ako kontinuita

vonkajšieho verejného priestoru. Existujúci otvorený verejný priestor je obohatený vytvorením nového prvku v podobe zapusteného terénu, čo bolo rozporuplne prijaté. Nová odvážna priestorová štruktúra si uzurpuje veľkú časť pozornosti a tým zatieňuje prítomnosť Kostola Sv. Vavrinca ako aj Kaplnky sv. Jakuba v priestorovom a sémantickom zmysle. Jeho výraz je nejednoznačný: na jednej strane je odstránená pôvodná sklenená krabica, ktorá vytvárala bariéru, na druhej strane však nové riešenie obmedzuje využívanie tohto priestoru. Multifunkčný charakter „zapusteného“ námestia je len ťažko predstaviteľný. Archeologické náleziská sú v tesnom napojení s verejnými toaletami a navyše nie je prezentované riešenie bezbariérového vertikálneho prístupu.

Novú identitu Kamenného námestia určuje nový prvok - malé kruhové „pod-námestie“ odrážajúce starú myšlienku (inšpirovaná súťažou na Kamenné námestie z roku 1960) a ktoré je schopné zjednotiť okolitý heterogénny mestský kontext. Z hľadiska stratégie fázovania, nie je jasný rozdiel medzi fázou pred a po výstavbe podzemnej garáže. Je kruhové zapustené námestie dočasná štruktúra, ktorú je možné ľahko vybrať a znova vložiť? A čo stromy? Háj pozostávajúci z dospelých stromov si vyžaduje čas, aby sa mohol rozvíjať.

C. Efektívnosť, hospodárnosť, ekológia riešenia a vhodnosť voľby profesijného postupu

Efektívnosť navrhovaného riešenia ovplyvňuje vo veľkej miere navrhnutý dlažbový systém a jeho obmedzená priepustná schopnosť. Hospodárenie s dažďovou vodou prezentované výlučne v schéme je potrebné zvážiť s vyššie uvedenou pripomienkou. Z hľadiska fázovania projektu sú dobre premyslené detaily parkovacích miest, ktoré sú postupne transformované na oddychové miesta pre chodcov, konkrétne na Námestí SNP a „Pocket park“ pred vchodom do nemocnice na Treskoňovej ulici.

Anglická verzia / English version

Protocol on the evaluation and conduct of the competitive dialogue

According to the § 75 article 7 of the law 343/2015 Bulletin of Acts on Public Procurement and on the change and amendment of some laws (further „PPL“, i.e. Public Procurement Law)

„SNP Square and Kamenné Square, Bratislava Competitive Dialogue 2019/2020“

Content

- A. Identification of the contracting authority**
- B. Announcement of the Competitive Dialogue**
- C. Committee for the evaluation of the proposals**
- D. Conduct of the competitive dialogue**
 - 1. Submission of requests to participate and professional approaches**
 - 2. Selection of 4 candidates that qualified for 2nd stage of phase no. 2 of the Competitive Dialogue**
 - 3. Virtual conference**
 - 4. Workshop no.1 - „concept“**
 - 5. Workshop no.2 – „design“**
 - 6. Evaluation of proposals based on quality criteria**
 - 7. Negotiations on Contract on Work**
 - 8. Submission of price offers**
- E. Final evaluation of the competitive dialogue (quality, price)**
- F. Comments from the Committee on the competition proposals**

Annex:

No. 1: Evaluation of the 1st stage of the 2nd phase of the Competitive Dialogue

A. Identification of the contracting authority

Contract type:	Services
Financial limit:	over-limit
Estimated value of the contract:	900 000,00 EUR net of VAT
Procedure:	Competitive Dialogue according § 74 PPL
Journal:	2019/S 237-581585, dated 4.12.2019

Contracting authority

Bratislava, the Capital City of the Slovak Republic

Legal form: municipality under Article 1 of Act No.369/1990 on the system of municipalities as amended and under Act No. 377/1990 on the capital city of the Slovak Republic Bratislava as amended

Address of the seat: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava Country: Slovak Republic

Company ID: 00 603 481

Tax code: 2020372596

Represented by Ing. arch. Matúš Vallo, Mayor
(hereinafter also "the Capital City")

Metropolitan Institute of Bratislava

Legal form: contributory organisation established by the Capital City of the Slovak Republic under Article 21 of Act No. 523/2004 on the financial rules of public administration as amended

Address of the seat: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

Country: Slovak Republic

Company ID: 52 324 940

Tax code: 2120982490

Represented by Mgr. Ján Mazúr PhD., director
(hereinafter also "MIB")

General Investor of Bratislava Legal form contributory organisation established by the Capital City of the Slovak Republic under Article 21 of Act No. 523/2004 on the financial rules of public administration as amended

Address of the seat: Záporožská 5, 851 01

Bratislava 5

Country: Slovak Republic

Company ID: 00 698 393

Tax code: 2020840283

Represented by Ing. Barbara Beňová, technical deputy – responsible for management
(hereinafter also "GIB")

B. Announcement of the Competitive Dialogue 4.12.2019

The Slovak chamber of architects issued a confirmation of regularity no. A-817/2019 dated 28. 11. 2019 for the announcement of the Competitive Dialogue and the informative document. The competitive dialogue was announced on 4th December 2019.

C. Committee for the evaluation of the proposals

Committee Members

Matúš Vallo
Zuzana Aufrichtová
Igor Marko
Michal Fišer
Marko Studen
Daniel Zimmermann
Pierre Alain Trévelo

Alternate Members of the Committee

Antonín Novák
Juraj Šujan
Michal Marcinov
Roman Žitňanský

Experts, invited persons and local actors

Experts and local stakeholders in the area will also take part in the introductory conference and workshops. These are experts on various aspects of the assignment, representatives of institutions located in the area and other relevant invited guests.

D. Conduct of the competitive dialogue

1. Submission of requests to participate and professional approaches / 4.12.2019 - 17.01.2020

In the 1st stage of the Competitive Dialogue, the candidates submitted a request to participate, proving that they meet the laid down requirements to participate. The deadline for submission of the requests to participate was 17th of January 2020. Overall, 23 candidates submitted the request, out of them 17 candidates from 8 countries met all necessary requirements and, therefore, were invited to the 1st stage of the 2nd phase of the Competitive Dialogue.

16 candidates submitted their professional portfolio within the given deadline. Therefore, 16 professional portfolios were presented to the Committee. The Committee evaluated the professional approaches based on 3 criteria (that were stated in the Informative document):

- A. Solution of the urbanistic relations, landscaping and the transport and technical infrastructure concept
- B. Architecture, solutions for the public space and the quality of adaptation /regeneration of spaces / objects
- C. Efficiency, economy and ecology of the solution, and the professional approach

It was possible to award points from 0 to 10 within each criterion.

2. Selection of 4 candidates that qualified for 2nd stage of phase no. 2 of the Competitive Dialogue / 3.4.2020

On 3.4.2020, the committee selected 4 competition teams progressing further to the 2nd stage of phase no. 2 of the competitive dialogue. These are the candidates: Loidl BPR, SADAR+VUGA, REHWALDT LANDSCAPE ARCHITECTS and RUSINA FREI. The protocol from the selection of 4 teams is attachment to this document.

All applicants confirmed the invitation to participate on the competition and fulfilled all the conditions for participation.

3. Virtual conference / 22.7.2020

The virtual conference was created as an online replacement for the originally planned initial conference to be held in March 2020. It moved to the online environment due to the constraints associated with the Covid-19 pandemic. The situation required a change in the original traditional format of the conference. It was the effort to create a new format, which would provide all the necessary information, that caused a time lag compared to the original schedule. The virtual conference consisted of two parts:

1. 22.7.2020 - Online meeting with 4 selected teams

- through the ZOOM platform
- participants: MIB team, committee, competition teams (LOIDL BPR, SADAR + VUGA, REHWALDT LANDSCAPE ARCHITECTS, RUSINA FREI)
- subject of the meeting: next steps in the competition

2. Publishing web page „Vivid square“

<https://zivenamestie.sk/en/architectural-competition/virtual-conference>

Web page contains information on creating a square design, virtual tours of the area and other information. It is also available in English.

4. Workshop no. 1 - „concept“ / 14.9.2020 – 15.9.2020

Minutes of the presentation of the proposals on 14.9.2020 / 9:30 - 17:30

The place of the workshop:

Old Market Hall, Square of Velvet revolution, Bratislava

Meeting participants:

Team MIB

Peter Lényi, Ondrej Marko, Veronika Vojteková, Lucia Adameková, Andrej Púry

Members of the Committee

Zuzana Aufrichtová, Igor Marko, Michal Fišer Daniel Zimmermann

Alternate Members of the Committee

Antonín Novák, Juraj Šujan, Michal Marcinov, Roman Žitňanský

Experts and stakeholders

Course of the Workshop:

- 09.30 - 10.00 - registration of participants
- 10:00 - 10:30 - Mr. Lényi opened the meeting, presented the schedule of the day and other information
- 10.30 – 10.45 - Dividing of competition teams into rooms
- 10:45 - 13:00 - The RUSINA FREI team presented their proposal, followed by a discussion with the commission, experts and stakeholders
- 11.45 - 12.00 - Team exchange (break)
- 12.00 – 13.00 -The SADAR + VUGA team presented their proposal, followed by a discussion with the commission, experts and stakeholders
- 13.00 - 14.15 - Lunch break
- 14.15 - 15.15 - The LOIDL team presented their proposal, followed by a discussion with the commission, experts and stakeholders
- 15.15 - 15.30 - Team exchange (break)
- 15.30 - 16.30 - The REHWALDT team presented their proposal, followed by a discussion with the commission, experts and stakeholders
- 16.30 - 16.45 - break
- 16.45 - 17.30 - Final discussion between the commission, experts and stakeholders, without presence of competition teams.
- 17:30 - 17:35 - Closing speech

Minutes of the commission meeting 15.9.2020 / 10:00 - 17:30

The place of the meeting:

Primate's Palace, Bratislava

Meeting participants:

Team MIB

P. Lényi, O.Marko, V. Vojteková, L. Adameková, H. Arnold (translation to EN)

Members of the Committee

Zuzana Aufrichtová, Igor Marko, Michal Fišer Daniel Zimmermann

Alternate Members of the Committee

Antonín Novák, Juraj Šujan, Michal Marcinov, Roman Žitňanský

Objective of the meeting

The Commission went through all the proposals individually to formulate recommendations for the completion of the proposals, which were presented at the 1st workshop. Selected experts were also contacted to write their comments on the proposals. After receiving the recommendations, the teams had 5 weeks to process the proposals for the 2nd workshop.

5. Workshop no. 2 - „design“ / 9.11.2020

Minutes of the online presentation of the proposals 09.11.2020 / 9:00 - 17:30

The meeting took place online via a ZOOM video call and was translated into SK / EN.

Meeting participants:

Team MIB

P. Lényi, O.Marko, V. Vojteková, L. Adameková, A.Púry

Members of the Committee

Matúš Vallo, Zuzana Aufrichtová, Igor Marko, Michal Fišer, Daniel Zimmermann

Alternate Members of the Committee

Antonín Novák, Juraj Šujan, Michal Marcinov, Roman Žitňanský

Experts

Magistrát - Oddelenie dopravy - Ivan Bútora

Marianum - správca pomníka SNP- Boris Šramko,

Krajský pamiatkový úrad - Ján Mackovič

Generálny investor Bratislavy - Karol Machánek

MČ Staré mesto - referát ÚP a rozvoja Martina Majorošová

Cyklokoalícia - člen výkonnej rady - Dan Kollár

Magistrát - Oddelenie tvorby mestskej zelene - Natália Foltinovičová

Magistrát - Oddelenie stavebných činností - Tomáš Sekerec, Jozef Nemeč

Magistrát - Oddelenie mestskej mobility - Tomáš Vašek

Stakeholders

Dediči autorských práv k pamätníku SNP - Branislav Kulich

Slovenský zväz protifašistických bojovníkov - Ladislav Skrak

Kunsthalle - Lýdia Pribišová

OZ rezidenti Starého mesta - Andrea Štecková

OZ pri MŠ sv.Uršule - Peter Hutta

Zatupujúca osoba obyvateľov Manderláku - Lívia Kalinová

Lordship - Ivan Zich

Slovenská sporiteľňa - Mária Hudáková

Aliancia Stará Tržnica - Michaela Koklešová

Národné osvetové centrum - Daniel Dida

Studio acht - rekonštrukcia OD Dunaj - Ivana Valeková

Lokálna správa - Jana Vašáková

Hotel - Tulip - Palace office - Zuzana Hempfingerová

Process of the 2nd Workshop:

09.00 - 09.30 - Logging in to the ZOOM meeting

09.30 - 09.40 - the schedule of the day and other information were presented

09.40 - 09.50 - Mr. Lényi opened the meeting and Mr. Vallo had an introductory speech

09.50 - 11:15 - The REHWALDT team presented their proposal, followed by a discussion with the commission, experts and stakeholders

11.15 - 12.45 - The LOIDL team presented their proposal, followed by a discussion with the commission, experts and stakeholders

12.45 - 13.15 - Lunch break

13.15 - 14.45 - The SADAR + VUGA team presented their proposal, followed by a discussion

- with the commission, experts and stakeholders
- 14:45 - 16.15 - The RUSINA FREI team presented their proposal, followed by a discussion with the commission, experts and stakeholders
- 16.15 - 17.15 - There was a final discussion between the commission, experts and stakeholders, without presence of competition teams
- 17:15 -17:20 - Closing speech

6. Evaluation of proposals based on quality criteria

Minutes of the online commission meeting on 16.11.2020 / 9:15 - 17:30

Meeting participants:

Team MIB - Peter Lényi, Ondrej Marko, Veronika Vojteková, Lucia Adameková

Members of the Committee (with voting rights)

Matúš Vallo, Zuzana Aufrichtová, Igor Marko, Michal Fišer, Daniel Zimmermann

Represented by alternate members of the commission (with voting rights)

Antonín Novák (representation for Marko Studen), Juraj Šujan (representation for Pierre Alain Trévelo)

Alternate Members of the Committee

Michal Marcinov, Roman Žitňanský

Competition teams - LOIDL BPR, SADAR + VUGA, REHWALDT LANDSCAPE ARCHITECTS and RUSINA FREI - were also invited to the meeting to answer additional questions from the commission.

Objective of the meeting

The final evaluation was based on the submitted competition proposals at the 2nd Workshop on 9.11.2020, at which the completed proposals were presented according to the formulated recommendations from the commissions from the 1st Workshop on 14.9.2020.

Process of the meeting:

09:15 - 09:30 - Start the meeting - connecting the participants

09:30 - 09:45 - Connecting of the REHWALDT team, which answered questions from the commission

09:45 - 10:00 - reading reports from experts

Regional Monuments Office (RMO)

Municipal Institute of Monuments Protection - Ivo Štassel (MIMP)

Department of traffic - Ivan Bútora, Tomáš Vašek (DT)

Urban greenery department - Natália Foltinovičová (UGD)

10:00 - 10:45 - discussion of the proposal

10:45 - 11:00 - connecting of the LOIDL team, which answered questions from the commission

11:00 - 11:15 - reading reports from experts - RMO, MIMP, DT, UGD

11:15 - 12:00 - discussion of the proposal

12:00 - 12:30 - break

12:30 - 12:45 - connecting of the SADAR+VUGA team, which answered questions from the commission

12:45 - 13:00 - reading reports from experts - RMO, MIMP, DT, UGD

- 13:00 - 13:45 - discussion of the proposal
13:45 - 14:00 - connecting of the RUSINA FREI team, which answered questions from the commission
14:00 - 14:15 - reading reports from experts - RMO, MIMP, DT, UGD
14:15 - 15:00 - discussion of the proposal
15:00 - 15:15 - break
15:15 - 16:15 - joint discussion of the commission and allocation of points according to individual criteria

Evaluation of proposals based on quality criteria (Information Document, Part A, point 8.1.):

- A. Solution of the urbanistic relations, landscaping and the transport and technical infrastructure concept (max. 10 p)
- B. Architecture, solutions for the public space and the quality of adaptation/regeneration of spaces/ objects (max. 10 p)
- C. Efficiency, economy and ecology of the solution, and the professional approach (max. 10 p)

The commission will award points to each of the proposals by majority vote according to the criteria in Part A, point 8.1. of Informative document. Higher amount of points means a better evaluation of the proposal, a lower amount of points means a worse evaluation of the proposal. According to the amount of points, the order is determined, where the winning proposal becomes the one that gets the highest number of points. Proposals that receive the same amount of points will be placed in the same place.

16:15 - 16:30 - Voting on the points awarded and determining the order of the competition teams.

The commission voted the table with the points awarded according to the quality criteria from which the ranking of the teams was determined.

Candidate	Criterion A (max. 10 p)	Criterion B (max. 10 p)	Criterion C (max. 10 p)	Sum	Ranking based on quality criteria
Atelier Loidl Landscape Architects Berlin GmbH	8	8	8	24	1.
Rehwaldt Landscape Architects	7	6	7	20	2.
Rusina Frei, s.r.o.	7	8	4	19	3.
Sadar + Vuga d, o. o.	5	5	5	15	4.

FOR: 7 AGAINST: 0 ABSTAINED: 0
The proposal was accepted.

- 16:30 - 17:30 - the commission formulated recommendations for finalizing the winning proposal
17:30 - 17:35 - closing speech

7. Negotiations on Contract on Work

Online meeting no. 1 - 26.11.2020 9:00 – 12:00

Participants

Peter Lényi
Veronika Vojteková
Lucia Adameková
Jozef Nemec (OSČ)
Tomáš Sekerec (OSČ)
Karol Machánek (GIB)
Monika Galgóciová (GIB)
Súťažné tímy (Loidl BPR, SADAR+VUGA, REHWALDT LANDSCAPE ARCHITECTS, RUSINA FREI)

The course of the meeting

Presentation and discussion of the contract with the competition teams separately according to the following schedule:

9:00 - 9:40 - Rusina Frei
9:45 - 10:25 - Loidl
10:30 - 11:10 - Rehwaldt
11:15 - 12:00 - Sadar + Vuga

The competition teams presented their comments on the contract.

Online meeting no. 2 - 11.12.2020 9:30 – 11:00

Participants

Peter Lényi
Veronika Vojteková
Lucia Adameková
Tomáš Sekerec (OSČ)
Monika Galgóciová (GIB)
Súťažné tímy (Loidl BPR, SADAR+VUGA, REHWALDT LANDSCAPE ARCHITECTS, RUSINA FREI)

The course of the meeting

Based on the reactions of the teams during the meeting on 26.11.2020, the contract was completed. Presentation and discussion of the contract with the competition teams separately according to the following schedule:

9:30 - Rusina Frei
10:00 - Loidl
10:30 - Rehwaldt LA
11:00 - Sadar + Vuga

The competition teams presented their additional comments on the contract.

8. Submission of price offers

Based on meetings for negotiation on the contract the call for bids was sent on 18.12.2020 to the candidates.

Time limit for submission the bids – price of the work: 12.01.2021 until 12:00
Scheduled opening: 12.01.2021 at 12:05

The bids were opened electronically on 12.01.2021 at 12:05 online. The place for “online” access to bids was the web address <https://josephine.proebiz.com/> and the same tab (section) as when submitting bids. Making bids available online means publishing prices for the work. Within the time limit for bids submission, tenders from the following tenderers were submitted to the contracting authority:

Bids submitted on 12.01.2021:

Candidate	Bid (in EUR including VAT)
Sadar + Vuga d, o. o.	1 069 200,00
Atelier Loidl Landscape Architects Berlin GmbH	1 867 200,00
Rusina Frei, s.r.o.	1 068 000,00
Rehwaldt Landscape Architects	2 875 914,00

Contracting Authority asked for a detailed itemization of services - 21.01.2021

According to the Article 77 (1) Slovak Public Procurement Act, the Contracting Authority may ask the candidate for an explanation, specification or optimization of the final offer. To eliminate any doubts about the scope of services that the tenderers considered in the bid, the contracting authority asked on 21.01.2021 all candidates for a detailed itemization of services and its prices until 27.01.2021 until 12:00.

On 26.01.2021 all candidates sent detailed itemization of services. In some cases, the bid was optimized. One of the candidates adjusted his price offer due to a more detailed list of the procured services.

Final bids submitted on 26.01.2021:

Candidate	Bid (in EUR including VAT)
Sadar + Vuga d, o. o.	1 069 200,00
Atelier Loidl Landscape Architects Berlin GmbH	1 867 200,00
Rusina Frei, s.r.o.	1 068 000,00
Rehwaldt Landscape Architects	2 153 673,60

The final bids were evaluated by the „price criterion“ according to the Information Document in part E of this document.

Explanatory statement:

When the competition was announced on 4.12.2019, the value of the investment was assumed to be € 10,000,000 excluding VAT. The estimated value of the follow-up contract was € 900,000 excluding VAT and the scope of the contract: architectural study, documentation for the issue of the site permit, documentation for the issue of the construction permit, documentation for the realization of the construction and the selection of the contractor, professional authorial supervision, engineering activities connected to the above services.

In the Information document in section A point no.3 listed as follows:

"The extent of services depends on the specific proposed solution and authors' approach. Therefore, the detailed extent of services may be appropriately adjusted during the competitive dialogue."

During the competitive dialogue, negotiations took place, within which the scope of services was also adjusted - more detailed requirements for the solution were set. During the dialogue, a specific request was added for the solution such as an underground garage and the modification of the route and tram stops.

For these reasons, the contracting authority also accepted price bids that exceeded the expected value of the contract, as these reflected the changed scope of services, the specific solution design and the author's approach.

E. Final evaluation of the competitive dialogue (quality, price)

according to the Article 55 (2) Slovak Public Procurement Act

Contracting authority has set in the Informational document: the final tenders will be evaluated based on the best price-quality ratio with the aim of choosing the most economically advantageous tender. The Contracting Authority specified the following weights for the individual criteria:

→ price 10 % ³

→ quality 90 % ⁴

Contract award criteria were set in the Informational document (section A, point 8) in detail.

³ The formula for the evaluation of price criterion accounting for the weight is the following:

$P = 10 \times (\text{maximum value, i.e. } 900\,000 - \text{offered price}) / (\text{maximum value, i.e. } 900\,000 - \text{minimum value, i.e. } 0)$; $P = 0-10$ p

$$C = 10 \cdot \left(\frac{900000 - \text{offered_price}}{900000} \right)$$

⁴ The formula for the evaluation of quality criterion accounting for the weight is the following:

$Q = 90 / (\text{maximum value, i.e. } 30 \text{ p} / \text{number of received points, i.e. } 0 - 30\text{p})$; $Q = 0 - 90$ p

$$K = \left(\frac{90}{\left(\frac{30}{\text{received_points}} \right)} \right)$$

In terms of quality criteria, the tender evaluation committee evaluated the submitted designs (projects):

Candidate	Criterion A (max 10 p)	Criterion B (max 10 p)	Criterion C (max 10 p)	Sum of points	Points considering the weight of the criterion (90 %)
Atelier Loidl Landscape Architects Berlin GmbH	8	8	8	24	72
Rehwaldt Landscape Architects	7	6	7	20	60
Rusina Frei, s.r.o.	7	8	4	19	57
Sadar + Vuga d, o. o.	5	5	5	15	45

In terms of price criterion, candidates obtained the following number of points:

Candidate	Bid (in EUR including VAT)	Points – considering the weight of the criterion (10 %)
Atelier Loidl Landscape Architects Berlin GmbH	1 867 200,00	0
Rehwaldt Landscape Architects	2 153 673,60	0
Rusina Frei, s.r.o.	1 068 000,00	0,11
Sadar + Vuga d, o. o.	1 069 200,00	0,1

The total number of points:

Candidate	Total points	Evaluation in competitive dialogue
Atelier Loidl Landscape Architects Berlin GmbH	72	1.
Rehwaldt Landscape Architects	60	2.
Rusina Frei, s.r.o.	57,11	3.
Sadar + Vuga d, o. o.	45,1	4.

According to the Article 77 (3) Slovak Public Procurement Act, the Contracting Authority may invite a successful candidate to a negotiation with the aim of confirming the financial liabilities or other conditions defined in the tender (bid) by finalizing the contractual conditions.

Based on the above, the Contracting Authority will invite the candidate who has obtained the most points in the evaluation process to negotiate on finalization of the contractual conditions.

Final evaluation in competitive dialogue:

- 1st **Atelier Loidl Landscape Architects Berlin GmbH**
- 2nd **Rehwaldt Landscape Architects**
- 3rd **Rusina Frei, s.r.o.**
- 4th **Sadar + Vuga d, o. o.**

F. Comments from the Committee on the competition proposals

LOIDL & BPR

The project of Atelier Loidl & BPR is named „The Urban Topography“and tries to give an open access to the whole square system around the old town (called the „Open Space Framework“). The difference in between the three places is defined by different characters and programs.

- SNP Square - Green topography
- Velvet Revolution Square - Archaeological topography
- Kamenné Square - Playful topography

What all public spaces have in common, is that the topography, i.e. the modeling of the terrain, is implemented in different ways. From a very cautious manner up to heights worth questioning.

This makes the area "livelier" and more exciting. The aspects of accessibility for people with disabilities must definitely be followed.

A. Solution of the urbanistic relations, landscaping and the transport and technical infrastructure concept

B. Architecture, solutions for the public space and the quality of adaptation/regeneration of spaces/ objects

SNP Square

The shown saddling/lenses and the further development of the SNP Square with the possibility to open the square on several sides without neglecting the clear hierarchy of the place with its monument, is an interesting aspect and offers a good potential for further development.

The exact transition between the green hills and the open space, which is essential for mass events in Bratislava, has to be formulated and completed in more detail.

One on hand to enable people to assemble in and on the other hand to question the most suitable height and inclination of the green lenses in terms of design and function. No creation of visual borders is wanted.

Velvet Revolution Square

For the Velvet Revolution Square the jury obtains the contribution with the trick with presenting the church using water as an interesting opportunity. The design is very pragmatic and rational, and this is a very interesting layer that helped to freshen it up.

Even the setting of new trees offers for the square in front of the Old Market Hall new ways of using and grouping people- even in times of climate change.

The changes of the Velvet Revolution Square will provide people waiting for public transport with a new comfort. The design shows a high usability and variability of the space.

For the historical values the idea will have to be developed further for the integration of the historical building remains underground. It was not shown, how exactly the entrance to the underground sights is presented and the how they present the chapel itself. Only access through glazing in the ground is not completely acceptable for preservationists.

Kamenné Square

Kamenné Square is seen as an autonomous object that works by itself or in conjunction with Prior and is different from Velvet Revolution Square and SNP Square. It is an autonomous space that does not need to be connected to the other places of perimeter area. For the following steps, the design will help ensure clear zoning and pedestrian crossing by developing specific areas of gathering such as the "grandstand". The overly undulating topography is questionable in some corners.

The terrain plasticity is significant, but it would be better if it were more thought and feasible.

Traffic and technical Infrastructure

A safe solution should be sought for the organization of parking spaces at SNP Square - from the point of view of bicycle and pedestrian traffic. Cross parkers are too dangerous in this situation - with the tram line.

The missing connection to the tram line from Spitalska to the SNP Square must be taken into account.

C. Efficiency, economy and ecology of the solution, and the professional approach

The rainwater infiltration system has to be defined and clearly located. The usage of the water for the trees has to be developed.

The estimated investment costs and construction stages have to be proofed but are a good basic for the following steps. It seems that some of the costs for the green infrastructure still have to be supplemented or adapted to the Slovak standard (f.e. technical issues).

The project phasing is logically and consistently mapped out and show the great wealth of experience the team has with such sensitive tasks and to be able to accompany them well over several years.

For the professional approach, the team of Atelier Loidl LA and BPR shows a motivated attitude and professionalism to take up topics and develop them further without losing focus on the broader picture.

**Recommendations for completion to the next stages of project documentation
(landscape-architectural study):**

- as a base of the new design and traffic-solutrion the total exclusion of individual car traffic between SNP Square and Kamenné Square is most desirable by the City of Bratislava
- to solve parking in the upper part of SNP Square in more detail - the operation of car traffic, parking, tram line and cyclists intersects there
- bring a clearer opinion to the presentation of underground archaeological monuments on the Velvet Revolution Square (especially the Chapel of St. James - complete direct access to the artefacts for the public)
- the topography on Kamenné Square brings to the solution playfulness and dynamics. This is recommended in further elaboration to balance with the historical context of the square and its connection to the historical core of the city (at the same time, the surface must be safe for all - maximum elimination of potential collision situations of topography and blind / short-sighted people)
- as part of the phasing of the project, it is necessary to propose a temporary surface solution on Kamenné Square until an underground garage is built
- consider the real shaping and probably the materials of the lenses and its relation to the worth (costs?) which is needed for the maintenance.

REHWALDT LANDSCAPE ARCHITECTS

The project of Rehwaldt Landscape Architects “Four Places - Four Faces” defines four different typs of various public spaces in four different connected – places: The Green Square, The Grand Boulevard, The Market Place and The Place of Diversity as a part of the Green Promenade around the old city.

An essential aspect of this urban design-solution are the visual connections between all four different public spaces.

The integration of blue-green infrastructure on many dislocated places is suggested.

1. The Green Square
2. The Grand Boulevard
3. The Market Place
4. The Place of Diversity

A. Solution of the urbanistic relations, landscaping and the transport and technical infrastructure concept

B. Architecture, solutions for the public space and the quality of adaptation/regeneration of spaces/ objects

The proposal shows different approaches in high quality and generates a group of four different urban spaces with unique atmosphere and rather than to unify into one. The different visual relations work out very interesting points and deals with the situation quiet well.

In sum, the qualities for the presented concept of the urbanistic relations of this design gives different answers for the different places and a well-balanced design in the main aspects and refers to the quality criteria in the squares which are close located to the Old Town. For Kamenné Square are the clear answers missing.

Even the answer of a city green ring responses on the topic that a „green ring“ doesn't mean that every surface has to be green, like a grassy surface, what wouldn't fit in that surroundings. But a solution in favor of a „green umbrella“ made of an appropriate tree alley. The concept of working with different types of tree-plantings and natural paving-materials which are used in other central European-cities is very interesting.

SNP Square

The solution for the SNP Square was developed into the right direction; it is a good solution. Their design is a compromise: on one hand it is opened, but on the other hand the lines in the paving are kept. And the square is divided into two parts – the green part in the back and the paved part in the front.

Velvet Revolution Square

Positive has to be announced, that the design of Velvet Revolution Square highlights what is already there and marks the sights located in the area. On the negative side, it must be said that the existing zoning has not been changed and the questions of the archaeologist located underground are not clarified. The topic of the required shadow against the UHI effects in the square and the public transport stations remain unanswered.

Kamenné Square

For the location of Kamenné Square, three different solutions for the further urban development of the area are presented and a- more or less- temporary answer is given. This urban planning approach from the 1st workshop was received very positively, since it shows the understanding of a situation that is not yet quite bogus. Unfortunately, in the course of further processing, this sensitivity towards the location was not deepened any further.

Which does not help the situation at the moment in its not very clear moment. The jury discussed the task of “not looking for a final solution” and decided that this would not help in the next development steps. This issue is not sufficiently thought out on Kamenné Square. The new urban plantation - as a gesture of a temporary plant design with the aim of reacting spatially and atmospherically to the current situation and that with trees - without fading out the time factor, could have been an exciting intervention.

The excellent idea of a higher point, which makes up the value over the entire central urban area, is very interesting, but the solution of materials and effect by means of a scaffold, which was discussed twice, was not convincing. It was unclear to the stakeholders and jury members that the whole scaffolding with its construction should be understood more as a symbol than as a concrete solution.

C. Efficiency, economy and ecology of the solution, and the professional approach

The presented rainwater-management system shows a high complexity and out of the technical knowledge this is something that would work.

The plantation creates something that allows people to take advantage of the place right now to sit and rest, but the jury misses the respect of Kyjev and Prior as the right design answer.

Tree harvesting is not accepted by the people of Bratislava.

The scaffolding-like structure was discussed intensively. The idea is very interesting, and the high point type could help create a new identity in this today fractal area. But the answer and the development from the 1st to the 2nd workshop doesn't show these opportunities for the new square and its mutual relationship.

The combined trolley bus and tram-platforms seem to be an interesting topic from the view of the passengers and design, but the technical approach tells us, that it will not be easily possible.

The costs shown have yet to be detailed but appear to be a good basis. In particular, the necessity of a structural soil for a functioning rainwater management and vital tree planting in the city is positive.

The phasing would have to be more specified but seem to be realistic.

RUSINA FREI ARCHITEKTI + OMGEVING

Deep and thorough full approach to an overall complexity of brief. The analyses were creatively exploring, clearly presented. Strong and poetic concept based on application of fractal urbanism capable of resolving a diversity and complexity of the given area. A truly city creative design of high spacious and civic quality. Proposal is also of a high graphic and didactical quality.

A. Solution of the urbanistic relations, landscaping and the transport and technical infrastructure concept

Presented key feature of the proposal - custom made paving system is radical in its visual as well as technical sense. Although we talk here about a very detail it addresses an image of the city in whole, the concept of paving is unique not only within Bratislava but is unique within an area of central European city. Undoubtedly it is bringing a new visual identity of the perimeter area as desirable in the brief. Triangular grid unifies three urban spaces with a single yet scale adaptable system. Polemic had arisen about the necessity of such exclusive gesture: is the perimeter area exactly the site to be all unified and highlighted in relation to other places of Bratislava's center?

Is SNP Square of the same importance as Kamenné Square? Although such and many other questions were given and partly answered within the convenient frame of competitive dialog and topic was discussed round and round, the final jury conclusion was not to recommend this proposal of pavement system. Main concerns were about production technology, functionality especially at green or semi-green parts, stability and durability, practical aspects of maintenance, realization and maintenance costs and not least the certification procedure. An uncertainty requires process of experimentation to reach a certain degree of confidence on

investor's side. A degree of risk of application is too high in the case of given perimeter area of such a big scale, complex and still unpredictable future development at some parts. A custom designed system requires to be tested and proven. These important urban spaces are too important for the city for that.

Traffic solution is realistically set, less ambitious by leaving a number of parking spaces on ground floor especially in Dunajská Street after phase 03 when a new underground parking structure will be in function.

B. Architecture, solutions for the public space and the quality of adaptation/regeneration of spaces/ objects

Redesign of SNP Square was well accepted. One of most radical solution preserves a value of SNP monument and reflects well main tasks for functional variability, visual clarity, transparency. Square becomes a square in its true spatial sense, the monument relieved of additions becomes an integral part of every-day life.

Flexible paving system enables a smooth transition between hard and grassy areas what at the same time raises a question of maintenance and sustainability in transition areas. The desired design goal and the appearance of a partially greened area (via lawn gaps) easily leads to a very unkempt impression. Especially during the summer months. In times of climate change and the drier summers, such a design solution has to be questioned several times.

A presence of bygone church of St.Lawrence and relics of St James on Market and Velvet revolution square are reflected in a most creative and adequately dignified way. Footprint of extincted St. Lawrence is used to introduce a generous refreshing grassy area in the midst of hard surface, while St. James is reminded by a free standing piece of art. Both structures are functioning as a strong up-to-date city landmarks and together with underground spaces are creating coherent exhibition ensemble of an important historical legacy.

A new round pavilion together with carpet like triangular paving brings onto Kamenné Square a necessary unifying elements that calms down a heterogenous urban context. Solution is appropriately balanced, it can lasts for decades and yet leaves a question of possible urban renewal open.

C. Efficiency, economy and ecology of the solution, and the professional approach

Proposal brings an efficient and economic (I do think that their costs are far too low) solution with one serious exception mentioned above. Proposed paving system sets one big question mark which is not possible to overcome in competitive dialog as a keystone of design. Regarding uncertainty of paving system costs presented budget seems to be underestimated.

Rainwater management is described rather in overall scheme than in appropriately convincing detail. Water permeability only through such a joint or gap-system - in a highly complex, dense urban district - will not be enough of a solution.

In principle, the questions of natural shading by large-crowned trees as a contribution to climate change adaptation are not extensively given. Grassy area at St.Lawrence church is hardly to be permeable surface being superposed on the roof of underground building structure. The tree selection does not correspond to the Central European future trees - many small-crowned or not lime-compatible species.

SADAR + VUGA

A strengthening metropolitan character is a superior goal of presented proposal. Careful concern for program is highly evident, how to set it up, how to enrich it by new inputs while using a strong social potential of a daily vibrant area. New program features are becoming focal points remarkably creating a new identity of places. Next to it a brand-new bespoke paving pattern is particularly designed for the whole perimeter area.

A. Solution of the urbanistic relations, landscaping and the transport and technical infrastructure concept

Generous attitude for pedestrian areas is highly welcome as traffic infrastructure improvements are designed in favor of maximizing a pedestrian area. Presented paving system brings into an image of city of Bratislava a new unoverlooking picture. However, an issue which became intensively discussed within the jury concluded with rather more questions and uncertainty. The main concerns were about the necessity of the gesture, its visual quality and permeability. The paving is to be spread over perimeter area from side-to-side rigorously. Three places different in meaning, values, urban shapes, characters etc. are unified with one type (and sub-types) of distinctive paving. Exclusive eye-catching gesture makes exclusive space in relation to surrounding urban tissue. But is there any higher reason to do so? Striking visual quality is questionable, 3D effect can get visually uncomfortable endlessly repeating on larger areas.

Strips along tram and cycle lines on SNP Square seems to more divide than unify a paved surface, at crossing Dunajská and Štúrova street it tends to be rather chaotic than navigating. Sufficient permeability is declared but not elaborately proved. As experienced within central European climate and build environment presented amount of infiltration aperture is too small and infiltration ability will due to dust fill-up hardly function in a few years as expected. Presented paving applied at majority of a new hard surfaces is putting the investment at big risk.

B. Architecture, solutions for the public space and the quality of adaptation/regeneration of spaces/ objects

SNP Square re-design preserves its key element – the monument moreover in existing overall character. Longitudinal benches together with great lawns keeps the idea of certain monument's untouchability. Green belt linear park along the southern side balances people's activity and offers a new gallery-like object to rest and observe life around the square.

Market and Velvet revolution Square is considered as a most vibrant place of perimeter area, with an existing dominant element of old Market Hall which is well understood as a continuity of outdoor public space. The existing open public space is enriched by introducing a new element of Sunken plaza which was received with a certain contradiction. A new bold spatial structure usurps much of self-attention and thus overshadows St James and St Lawrence relics in a semantic as well as spatial sense. Its impact is ambiguous: on one hand the original glass box barrier is removed but another new feature limits an usage of the space. Multifunctional character of Sunken plaza is hardly to imagine. Archeological sites are tightly confronted with an access to public toilets, moreover no solution of a vertical access barrier is presented.

A new identity of Kamenné Square is also driven by a new feature – a little circular sub-square echoing an old idea (inspired by the competition on Kamenné Square from 1960) is capable to unify a surrounding heterogenous urban context. In term of phasing strategy is not clear the difference between periods before and after construction of an underground car park. Is the circular center point a temporary structure that can be easily taken out and in again? What about trees? A grove consisting of mature trees needs certainly a time to evolve.

C. Efficiency, economy and ecology of the solution, and the professional approach

Efficiency of proposed solution is highly affected by the mean of the paving system and its limited infiltration capacity. Rainwater management declared solely at section scheme is to be considered with the objection mentioned above. In terms of phasing are well thought details of car-parking places gradually transforming into pedestrian rest spots particularly at SNP Square and „Pocket park“ in front of hospital entrance in Treskoňova Street.

V Bratislave, dňa 19.2.2021 / Bratislava, 19th of February 2021

Matúš Vallo

člen komisie / committee member

Zuzana Aufrichtová

členka komisie / committee member

Igor Marko

člen komisie / committee member

Michal Fišer

člen komisie / committee member

Daniel Zimmermann

člen komisie / committee member

Antonín Novák

náhradný člen komisie - zástup za Marko Studen
/ alternate committee member, alternate for Marko Studen

Juraj Šujan

náhradný člen komisie - zástup za Pierre Alain Trévelo
/ committee member, alternate for Pierre Alain Trévelo

Michal Marcinov

náhradný člen komisie / alternate committee member

Roman Žitňanský

náhradný člen komisie / alternate committee member

*Znenie tohto dokumentu bolo odsúhlasené členmi komisie prostredníctvom mailovej komunikácie.
The wording of this document was agreed by the all members of the committee by e-mail communication.*